

I ERANSKINA / ANEXO I

ERRENTERRIAKO BARATZA PARKEA BARATZA ESKAERA/ SOLICITUD DE HUERTA

Espte. zk. / N. Exp.:

TITULARRA - INTERESDUNA / TITULAR - PERSONA INTERESADA

Izen-deiturak / Nombre y apellidos		NANa edo bestelako identifikazio agiriren bat / DNI o documento de identificación	
Jakinarazpenetarako helbidea / Domicilio para notificaciones		PK / CP	Herria / Municipio
Probintzia / Provincia			
Finkoa / Fijo	Mugikorra / Móvil	e-posta / e-mail	

ORDEZKARIA - DOKUMENTU AURKEZLEA / REPRESENTANTE – PRESENTADOR/A DOCUMENTO

Izen-deiturak / Nombre y apellidos		NANa edo bestelako identifikazio agiriren bat / DNI o documento de identificación	
Jakinarazpenetarako helbidea / Domicilio para notificaciones		PK / CP	Herria / Municipio
Probintzia / Provincia			
Finkoa / Fijo	Mugikorra / Móvil	e-posta / e-mail	

Harremanetarako hizkuntza / Idioma de relación	Sexua / Sexo	Harreman modua / Modo de Relación
<input type="radio"/> Euskara <input type="radio"/> Ele bitan / Bilingüe	<input type="radio"/> Emakumea / Mujer <input type="radio"/> Gizona / Hombre <input type="radio"/> Besterik / Otro	<input type="radio"/> Paperean/Papel <input type="radio"/> Elektronikoa/Electr.

Erroldatze Udalerria / Municipio de empadronamiento	Erroldatze data / Fecha de empadronamiento
---	--

Aurkezten du: Aporta:
N.A.N. D.N.I.
Zinpeko aitortpena Declaración jurada

AITORTZEN DU sinatzaileak, bere ardurapean, adierazi dituen datuak egiazkoak, zehatzak, osoak eta eguneratuak direla.
DATUEN BABESA. Datu pertsonalak babestearen inguruan indarrean dauden arauak jarraiki, hau adierazten dizugu: inprimaki honetan jasotako datuak egiaztatu edo osatu ahal izango dira beste administrazio publiko batzuei kontsulta eginda. Datuok Udalak tratatuko ditu bere eskuduntzen arabera eginkizunak eta zerbitzuak aurrera eramateko. Udalak zure datuak legearen arabera tratatuko ditu, beharrezko segurtasun neurriak hartuz eta hirugarrenei lagapenak legeak aurreikusitako kasuetan bakarrik burutuz. Informazio gehiagorako kontsultatu gure pribatasun politika: <https://uzt.gipuzkoa.eus/home.do?De=EU06712216>. Era berean, jakinarazten dizugu datuak alztu, zuzendu, ezereztu, berauen aurka agertu, tratamendua mugatu eta datuen eramangarritasunari buruz dagozkizun eskubideak baliatzeko aukera duzula, idatziz, telematikoki, aurrez aurre edo posta arruntaz Udalera zuzenduz; Herriko Plaza z/g 20100 Errenteria. Azkenik, beste pertsona fisiko batzuen datuak helarazten baldin badituzu, pertsona horiei aurreko guztiaren berri eman beharko diezu.

DECLARA la persona firmante, bajo su responsabilidad, que todos y cada uno de los datos aportados son veraces, exactos, completos y actualizados.
PROTECCIÓN DE DATOS. De conformidad con la normativa vigente en materia de Protección de Datos de Carácter Personal, le informamos que los datos personales recabados en este impreso se podrán verificar o completar mediante consulta a otras administraciones públicas. Dichos datos serán tratados por el Ayuntamiento, para la realización de tareas y servicios propios en el ámbito de sus competencias. El Ayuntamiento tratará sus datos acorde a la normativa vigente, aplicando las medidas de seguridad necesarias y no serán cedidos a terceros salvo exigencias legales. Para más información consulte nuestra política de privacidad: <https://uzt.gipuzkoa.eus/home.do?De=CA06712216>. Asimismo se le informa de la posibilidad de ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación, oposición, limitación de tratamiento y portabilidad de datos mediante el oportuno escrito, por medios electrónicos o bien presencialmente o por correo convencional al Ayuntamiento, Herriko plaza z/g 20100 Errenteria. Por último, si facilita datos personales de otras personas físicas deberá, previamente informarles de los anteriores extremos.

Udal informazioa jaso nahi dut: e-posta, SMS, etb. / Deseo recibir información municipal por: e-mail, SMS, etc.

Errenteria,
Eskatzailea / El/la solicitante

II ERANSKINA / ANEXO II

Izen-abizenak:

Helbidea:

KP: NAN:

Telefona:

Zinpeko aitorten hau egiten dut:

a) Fisikoki gauza naiz nekazaritzako eta labore lanak egiteko aisialdiko baratze ekologikoan.

b) Errenterriako Udalarekin zerga-betebeharretan edo bestelakoetan egunean nago.

c) Familia unitateko kideak ez dira beste lur-sail edo baratze ekologiko baten erabiltzaile.

d) Errenterriako udalerrian ez dut jabetzan, ez usufruktuan ez alokairuan, eta, ez eskatzaileak ez familia unitateko kideek, landa izaerako lur-sailik, nekazaritzako lanetarako egokiak izan daitzekeenak.

e) Ez dut zigorrik izan Araudi honetan aurreikusitakoa ez betetzeagatik aisialdiko baratze ekologikoak izan ditudanean lehenago.

D/Dña

con domicilio en

CP DNI nº

teléfono

, presento la siguiente declaración jurada:

a) Encontrarse capacitada físicamente para la realización de las labores agrícolas y de cultivo a desarrollar en el huerto ecológico de ocio.

b) Estar al corriente en el pago de las obligaciones tributarias o de otra índole con el Ayuntamiento de Errenteria.

c) No ser ningún persona miembro de la unidad familiar usuaria de otra parcela o de otro huerto ecológica.

d) No tener en propiedad, ni en usufructo o arrendamiento ni la persona solicitante ni ninguna miembro de la unidad familiar, terrenos de naturaleza rústica, que sean aptos para actividades agrícolas, en el municipio de Errenteria.

e) No haber sido sancionada en razón a la posesión anterior de huertos ecológicos de ocio por incumplimiento previsto en el presente Reglamento.

DATUAK KONTSULTATZEKO BAIMENA

Esleipendun izatea proposatuz gero, Errenterriako Udalari BAIMENA ematen dio zinpeko deklarazio honen edukia egiaztasuna atal guztietan konprobatzeko, hala nola ondorio horretarako beharrezko informazioa lortzeko, eta hala izanez gero ez da beharrezkoa izango dokumentu bidez egiaztatzea.

Bai / SI
 Ez / No

AUTORIZACIÓN PARA CONSULTA DE DATOS

En caso de ser propuesto como adjudicatario, AUTORIZA al Ayuntamiento de Errenteria a comprobar la veracidad del contenido de esta declaración jurada en todos sus apartados así como a obtener la información necesaria a tal efecto, en cuyo caso no resultará necesario acreditarlo documentalmente.

AITORTZEN DU sinatzaileak, bere ardurapean, adierazi dituen datuak egiazkoak, zehatzak, osoak eta eguneratuak direla.
DATUEN BABESA. Datu pertsonalak babestearren inguruan indarrean dauden arauak jarraiki, hau adierazten dizugu: inprimaki honetan jasotako datuak egiaztatu edo osatu ahal izango dira beste administrazio publiko batzuei kontsulta eginda. Datuok Udalak tratatuko ditu bere eskuduntzen arabera eginkizunak eta zerbitzuak aurrera eramateko. Udalak zure datuak legearen arabera tratatuko ditu, beharrezko segurtasun neurriak hartuz eta hirugarrenei lagapenak legeak aurreikusitako kasuetan bakarrik burutuz. Informazio gehiagorako kontsultatu gure pribatasun politika: <https://uzt.gipuzkoa.eus/home.do?De=EU06712216>. Era berean, jakinarazten dizugu datuak atzitu, zuzendu, ezereztu, berauen aurka agertu, tratamendua mugatu eta datuen eramangarritasunari buruz dagozkizun eskubideak baliatzeko aukera duzula, idatziz, telematikoki, aurrez aurre edo posta arruntaz Udalera zuzenduz; Herriko Plaza z/g 20100 Errenteria. Azkenik, beste pertsona fisiko batzuen datuak helarazten baldin badituzu, pertsona horiei aurreko guztia berri eman beharko diezu.

DECLARA la persona firmante, bajo su responsabilidad, que todos y cada uno de los datos aportados son veraces, exactos, completos y actualizados.
PROTECCIÓN DE DATOS. De conformidad con la normativa vigente en materia de Protección de Datos de Carácter Personal, le informamos que los datos personales recabados en este impreso se podrán verificar o completar mediante consulta a otras administraciones públicas. Dichos datos serán tratados por el Ayuntamiento, para la realización de tareas y servicios propios en el ámbito de sus competencias. El Ayuntamiento tratará sus datos acorde a la normativa vigente, aplicando las medidas de seguridad necesarias y no serán cedidos a terceros salvo exigencias legales. Para más información consulte nuestra política de privacidad: <https://uzt.gipuzkoa.eus/home.do?De=CA06712216>. Asimismo se le informa de la posibilidad de ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación, oposición, limitación de tratamiento y portabilidad de datos mediante el oportuno escrito, por medios electrónicos o bien presencialmente o por correo convencional al Ayuntamiento, Herriko plaza z/g 20100 Errenteria. Por último, si facilita datos personales de otras personas físicas deberá, previamente informarles de los anteriores extremos.

Udal informazioa jaso nahi dut: e-posta, SMS, etb. / Deseo recibir información municipal por: e-mail, SMS, etc.

Errenteria,

Eskatzailea / El/la solicitante